



SPANISH FIRE SAFETY TIPS



Fire Escape Plan



The family should have a plan in case a fire starts.

1. Know two ways out from each room in the house (Doors and Windows).
2. Stay low below the smoke.
3. Feel closed doors with back of hand (if hot do not open it) go to second exit (Window).
4. Have a safe meeting place outside the house where all family members can meet.
5. Call 911 Report Fire
6. Practice plan with family at least once a year.

Plan De Evacuacion

1. La familia debe de tener un plan de evacuacion en caso de un fuego.
2. Identifique por lo menos dos rutas de salir de cada recamara de la casa
3. Mantengance debajo del humo mientras se dirige a la salida.
4. Si tienes que salir por una puerta cerrada, palpe la puerta antes de abrirla. Si nota que esta caliente, use su segunda ruta de salida.
5. Llames a 911 para reportar un incendio
6. Practicas su plan de evacuacion con su familia una vez al ano.

Cont.



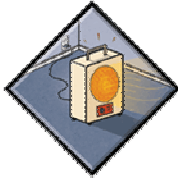
Smoke Alarms

Have a working smoke alarm on each level of the house. Have a smoke alarm outside the bedrooms in the hallway. Do not remove batteries or smoke alarms and replace batteries once a year. If you cannot afford one, contact your local fire department.

Los Detectores de Humo

- 1. Los detectores de humo salvan vidas. Instale un detector de humo en las salidas de cada recamara y pasillo.**
- 2. Aprieta el boton de prueba una vez al mes para comprobar el funcionamiento de cada detector.**
- 3. Si es necesario cambia las pilas inmediateamente. Las pilas deben ser cambiadas, como minimo una vez al ano.**
- 4. Si no puedes comprar un detector de humo comunicase con su departamento de bomberos.**

Cont.



Heating



Keep space heaters away from things (paper, cloth or cardboard) that can catch fire.

Do not use Kerosene or Propane space heaters inside the house. Do not convert gas fireplaces into wood burning heaters. Do not use the stove or oven as a heater. Have furnaces inspected every year to make sure they work properly.

Calentones

- 1. Mantengas cosas como papel y tela lejos de los calentones.**
- 2. No usas calentones de propaina en su hogar.**
- 3. No conviertas una calenton de gas a una de madera.**
- 4. No uses su estufa de la cocina como calenton para la casa.**
Los calentones deben ser inspeccionadas y limpiadas cada ano.

Cont.



Fireplaces and Wood Stoves



Burn only seasoned dry wood. Do not place ashes in plastic containers. Keep ashes in a covered metal container outside the house and away from anything that can burn. Do not throw away ashes in garbage cans. Ashes can stay hot for days.

Chimeneas y Estufas de Lena

Solamente quemas madera que esta seco. No coloques cenizas en recipientes de plastico. Siempre coloques las cenizas en un recipiente de metal; afuera y lejos de cosas inflamable. No tires las cenizas en la basura. Cenizas pueden quedar calientes por dias. Desechelas solo cuando estan frias.



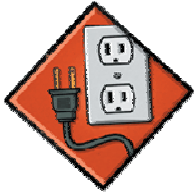
Candles

Blow candles out before leaving the house or going to sleep. Keep candles away from things (paper, cloth or cardboard) that can burn.

Velas

Soplas las velas antes de salir su vivienda o antes de dormir. Mantengas las velas lejos de cosas inflamables como papel y tela.

Cont.



Electrical

Do not use small thin extension cords. If you must use extension cords be sure to use larger ones with a tag (UL) on it. Do not plug in large appliances (Stoves, Refrigerators, Washing Machines or Dryers) into extension cords. Do not run cords under carpets or furniture. Do not overload electrical outlets.

Cosas Electricos

No uses cables de extencion que son pequenos. Si necesitas usar u cable de extencion uses una que este grande y tiene un etiqueta (UL). No uses las cables de extencion con su refrigerador, lavadora o secadora. No pones lo cables debajo la alfombara o carpetas.



Smoking, Matches and Lighters

Keep matches and lighters away from children. Put out all smoking materials (cigarettes, candles or incense) out completely before leaving the house or going to sleep.

Fumando,Cerillas y Encendedores

Mantengas las cerillas y encendedores alsados del alcance de los ninos. Apagas los cigarros,velas antes de salir de su vivienda o dormir.

Cont.



Cooking

Do not leave food cooking on the stove or in the oven if you plan to leave the house or go to sleep. Do not use water to put out a fire on the stove. If a fire happens on top of the stove, turn the heat knob off.

Cocinando

Nunca dejes comida cocinando en la estufa o en el horno si vas a salir o ir a dormir. No uses agua para apagar un incendio en la estufa. Apague la estufa.



Storage

Keep materials that can burn (Clothes, Paper, Cloth or Cardboard) 3-feet away from Water Heaters, Fireplaces and Furnaces. Do not store flammable liquids (gasoline) in the house.

Almacenaje

Mantengas materiales inflamables (tela y papel) por lo menos 3” pies de lejos de su calenton de agua (water heater), leneras y calentones.

Cont.

Carbon Monoxide – If you have gas appliances you should have a carbon monoxide alarm installed outside the bedrooms also. If you cannot afford one contact your local fire department.

Monóxido de Carbono – Si tienes electrodomésticos de gas debes de tener un detector de Monóxido de Carbono instalado fuera de cada recámara. Si no puedes comprar una comunícate con su departamento de bomberos.

CFD Revised: 11-4-05